# **People Tree**

【プレスリリース】 2009 年 11 月 4 日

## 心もあたたかく、フェアトレードの手編みニット

フェアトレードの専門ブランド「ピープル・ツリー」より、ネパールやペルーから届く手編みニット製品をご紹介します。



ネックレス風の刺繍とビーズをちりばめた手編みニットドレス (Karen Nicol for People Tree 23,000 円・税込)

女性たちによって手編みされたウールやアルパカのニット。ネパールの生産者パートナー「KTC」やペルーの「ミンカ」から海を越えて届けられたカーディガンやニット小物には、機械編みにはない風合いや素材感があります。手編みの製品づくりは、より多くの人に仕事の機会を創り出せるうえ、電力を使わないので二酸化炭素も排出しません。家事の合間にも作業ができるため、手編みは女性たちの貴重な収入源となっています。商品情報は次頁をご覧ください。

#### KTC(クムペシュワール・トレーディング・センター)、ネパール



「KTC」は、ネパール・カトマンドゥ郊外に暮らす社会的に立場の弱い人びとに職業訓練と仕事の機会を提供する組織です。「ポデ」と呼ばれる最下層カーストに属する人たちが、技術を身に付けよりよい職業に就けるように1983年に設立され、カーペット作りや大工仕事、編み物の訓練を提供しています。生産ユニットでは、主に職業訓練を終えた卒業生が仕事の機会を得ています。1999年からピープル・ツリーのフェアトレード・パートナーとなり、ニット製品を生産。今では、約2,000人の女性たちが手編みニット製品の生産に携わり、収入を得ています。KTCは保育、成人の識字教育、ローンなどのサービスも生産者に提供しています。250人あまりの生徒が通う小学校と、孤児のための家も運営しており、運営資金の60%以上がフェアトレード製品の売り上げとピープル・ツリーの母体NGO「グローバル・ヴィレッジ」からの寄付で賄われています。

#### ミンカ、ペルー



「ミンカ」は、ペルー全土で社会的・経済的に立場の弱い先住民や都市の貧困地域に暮らす人びとに仕事の機会を創りだすことで収入を得られるよう支援しています。標高 3,800 メートルのアンデスで生活する先住民族ケチュアの人びとが、仲買人に買い叩かれず、公正な賃金を得られるようにすることで経済的な自立を目指し 1979 年にミンカが設立されました。ミンカとはケチュア語で「私はあなたの畑で、あなたは私の畑で働く」、つまりお互いの協力を意味します。アルパカ製品の生産に携わる約 2,000 人を含め、ペルー全土の約 9,000 人の手工芸職人がミンカの運営する技術研修や教育プログラム、農業技術の改善プログラムに参加しています。ミンカでは、自然の草を食べて育ったアルパカの毛を刈り、手で紡いで毛糸にし、手編みしています。また、染色はせず、自然の色を活かした製品づくりに取り組んでいます。

#### 【商品情報】

ウールやアルパカを手編みしたフェアトレードの手編みニット・アイテム(ピープル・ツリー 2009 秋冬コレクションより)



Karen Nicol for People Tree 手編み・フラワー刺繍・カーディガン

価格: 25,000 円(税込) カラー: ライトグレイ、ブラック 素材: ウール 100 % 生産者: KTC



手編み・キャスケット(上) 価格: 3,900円(税込)

カラー: レッド、グリーン、ライトグレイ、ブルー

手編みバレエ・ソックス(下) 価格: 3,800円(税込) カラー: ピンク系、レッド系 素材: ウール 100%

生産者: KTC



手編み V ネック・ケープ 価格: 12,000 円(税込)

カラー: ネイビー、ライトグレー、イエロー

素材: ウール 100 % 生産者: KTC



アルパカ・モチーフ・チューヨハット 価格: 4,800 円(税込)

カラー: ブラック系 素材: アルパカ 100 %

生産者:ミンカ



アルパカ・モチーフ・レッグウォーマー

価格: 4,800 円(税込) カラー: ブラック系 素材: アルパカ 100 %

生産者:ミンカ



アルパカ・コットン・オーバーニット 価格: 22,000円(税込) カラー: ブラウン系、ホワイト系

素材: アルパカ 50 %・オーガニック・コットン 50 %

生産者: ミンカ

### ■ ピープル・ツリーについて www.peopletree.co.jp

ピープル・ツリーは、人と地球にやさしい貿易<フェアトレード>を行う会社「フェアトレードカンパニー」のブランド名です。 ピープル・ツリーはアジア、アフリカ、南米の 15ヶ国、50 団体が手作りで生産した、自然素材を活かした衣料品やアクセサリー、食品、雑貨などを扱っています。ピープル・ツリーは、WFTO(世界フェアトレード機関・www.wfto.com)の認証を受けており、公正な価格の支払いやデザイン・技術研修の支援、継続的な注文を通じて、環境を害さない持続可能な生産を支えています。イギリスでは 2001 年設立の姉妹会社「People Tree Ltd」が展開しています。



本プレスリリースや取材の申し込み、商品の貸し出しに関するお問い合わせは: ピーブル・ツリー (担当:小野、高井) 電話: 03-5731-6671、ファックス: 03-5731-6677、メール: <u>pr@peopletree.co.jp</u>

# # #